



CALENDARIO DELLE ATTIVITA' CULTURALI

ottobre – dicembre 2020

[tra parentesi quadre segnaliamo manifestazioni culturali promosse da altri enti organizzatori]

DATA	EVENTO	LUOGO
OTTOBRE		
MERCOLEDI' 21 ore 19.00	<p>Ciclo di due serate ludiche a cura della dott.ssa Valerija Grabovskaja.</p> <p>Primo incontro: "Indovina un po'..."</p> <p>Avete mai provato a risolvere una storia-indovinello in lingua russa? Di sicuro vi divertirte. Partendo da una storia iniziale toccherà a voi fare più domande possibile per scoprire come va a finire una storia misteriosa. Gli incontri si terranno in lingua russa (livello minimo di conoscenza richiesto A2) con traduzione / spiegazioni in lingua italiana.</p> <p>Incontro gratuito per i soci. Richiedere il <i>link</i> di accesso a: segreteria@italiarussia.org I non soci per partecipare sono invitati a contattare la Segreteria.</p>	<p>piattaforma Zoom (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)</p>
MERCOLEDI' 28 ore 19.00	<p>Ciclo di due serate ludiche a cura della dott.ssa Valerija Grabovskaja.</p> <p>Secondo incontro: "Без труда не вытатишь и рыбку из пруда".</p> <p>Imparare le frasi idiomatiche in russo non solo è utile per migliorare la conversazione ma anche per conoscere meglio la cultura e la mentalità del popolo russo. Ogni lingua ha modi di dire unici e intraducibili; spesso si tratta di frasi con un significato molto specifico che non è quello letterale. Conoscere le frasi idiomatiche in russo più ricorrenti nella vita quotidiana, vi permetterà quindi di non rimanere a bocca aperta (in senso letterale!) di fronte a qualche espressione strana o all'apparenza insensata. Gli incontri si terranno in lingua russa (livello minimo di conoscenza richiesto A2) con traduzione / spiegazioni in lingua italiana.</p> <p>Incontro gratuito per i soci. Richiedere il <i>link</i> di accesso a: segreteria@italiarussia.org I non soci per partecipare sono invitati a contattare la Segreteria.</p>	<p>piattaforma Zoom (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)</p>
[dal 30 ottobre al 5 aprile]	<p>[Mostra: Divine Avanguardie. Un capitolo interamente dedicato alle donne raccontato da capolavori di artiste russe. Per informazioni: https://www.palazzorealemilano.it/mostre/divine-avanguardie</p>	[Palazzo Reale - Milano]



Associazione Culturale "ITALIA-RUSSIA" - sezione di Bergamo
Associazione Italiana per i Rapporti Culturali e di Amicizia con la Russia – fondata nel 1986

NOVEMBRE		
dal 1 novembre al 20 dicembre	Mostra di pittura: Viaggio fra le ombre e le luci , a cura di Ljudmila Bielkina dell'Atelier di Trescore Balneario – APS, con il patrocinio dell'Associazione Italia-Russia di Bergamo. Apertura: giov., ven., sab., dom. 10:00-12:00 e 15:00-18:00.	Piazza Cavour, 12 - Trescore Balneario BG
MERCOLEDI' 11 ore 19.00	Seminario di letteratura (I ciclo in due incontri): Il movimento simbolista in Russia . La prof.ssa Rosanna Casari , già titolare della cattedra di Letteratura russa presso l'Università degli Studi di Bergamo, inaugura un ciclo di incontri dedicati al Simbolismo russo, corrente della cultura letteraria e filosofica sviluppatasi in Russia tra la fine del XIX e l'inizio del XX secolo. Il Simbolismo ebbe il suo fondamento in intuizioni religiose e metafisiche e diede alla Russia tre grandi poeti, ai vertici della lirica russa: V. Ivanov, A. Blok, A. Belyj. I incontro: Introduzione al movimento simbolista in Russia. Incontro gratuito per i soci. Richiedere il <i>link</i> di accesso a: segreteria@italiarussia.org I non soci per partecipare sono invitati a contattare la Segreteria.	piattaforma Zoom (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)
MERCOLEDI' 18 ore 19.00	Seminario di letteratura (I ciclo in due incontri): Il movimento simbolista in Russia . La prof.ssa Rosanna Casari , già titolare della cattedra di Letteratura russa presso l'Università degli Studi di Bergamo, inaugura un ciclo di incontri dedicati al Simbolismo russo, corrente della cultura letteraria e filosofica sviluppatasi in Russia tra la fine del XIX e l'inizio del XX secolo. Il Simbolismo ebbe il suo fondamento in intuizioni religiose e metafisiche e diede alla Russia tre grandi poeti, ai vertici della lirica russa: V. Ivanov, A. Blok, A. Belyj. II incontro: L'arte di Blok. Durante l'incontro, dedicato alla personalità e alla poesia di Aleksandr Blok (1880-1921), il dott. Luca Cortesi , dottorando presso l'Università Ca' Foscari di Venezia, leggerà alcune poesie scelte. Incontro gratuito per i soci. Richiedere il <i>link</i> di accesso a: segreteria@italiarussia.org I non soci per partecipare sono invitati a contattare la Segreteria.	piattaforma Zoom (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)
[MERCOLEDI' 18 ore 21.15]	[Balletto: Lo Schiaccianoci - con la compagnia di balletto classico <i>Russian Classical Ballet</i> . Per informazioni: https://www.teatro.it/spettacoli/brescia/gran-teatro-morato/2020-2021/lo-schiaccianoci]	[Gran Teatro Morato - Brescia]



SABATO 28 ore 17.00	<p>In collaborazione con la libreria "Incrocio Quarenghi": presentazione del libro Inseparabili. Due gemelli nel Caucaso, di Anatolij Pristavkin. Lo scrittore ricostruisce la tragedia della guerra (il romanzo è ambientato nel 1944) attraverso gli occhi di due gemelli undicenni. Sullo sfondo delle loro vicende personali si delinea una tragedia nella tragedia che Pristavkin rievoca in tutta la sua drammaticità: la deportazione forzata di interi popoli dalle proprie terre di origine. Dialogherà con la traduttrice e curatrice del libro, Patrizia Deotto, la prof.ssa Rosanna Casari, già titolare della cattedra di Letteratura russa presso l'Università degli Studi di Bergamo.</p> <p>Incontro aperto a tutti. Richiedere il <i>link</i> di accesso gratuito a: segreteria@italiarussia.org</p>	piattaforma Zoom (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)
DICEMBRE		
SABATO 12 ore 17.00	<p>Presentazione dell'e-book: "Lavorare con il russo - in azienda e non solo" della prof.ssa Elisa Cadorin, docente di russo presso la Civica Scuola Interpreti e Traduttori "Altiero Spinelli" di Milano e l'Università Cattolica di Milano.</p> <p>Terminato il primo ciclo di studi universitari, lo studente con una buona preparazione linguistica può incominciare a pensare a un lavoro con il russo come <i>free lance</i> o come dipendente. Quasi sempre è necessaria, però, una preparazione integrativa o specifica: traduzione editoriale, legale, audiovisiva, interpretazione simultanea e consecutiva, interpretariato forense, insegnamento nella scuola superiore, accompagnatore turistico, tutte attività e professioni da prendere in seria considerazione in ambito lavorativo.</p> <p>Incontro aperto a tutti. Richiedere il <i>link</i> di accesso gratuito a: segreteria@italiarussia.org</p>	piattaforma Zoom (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)
MERCOLEDI' 16 19.00	<p>Seminario in due incontri - I incontro: Il mondo del giornalismo in Russia, a cura della dott.ssa Marcella Molteni (Università Cattolica di Milano).</p> <p>Saranno presi in considerazione gli eventi socio politici degli ultimi dieci anni, gli aggiornamenti della legge federale sull'informazione e il nuovo panorama di alcune testate storiche e dell'informazione <i>online</i>, una rassegna delle agenzie di stampa di ieri e di oggi, i giornali economici e il caso <i>Vedomosti</i>, i centri demoscopici e i blog.</p> <p>Incontro gratuito per i soci. Richiedere il <i>link</i> di accesso a: segreteria@italiarussia.org I non soci per partecipare sono invitati a contattare la Segreteria.</p>	piattaforma Zoom (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)



Associazione Culturale "ITALIA-RUSSIA" - sezione di Bergamo
Associazione Italiana per i Rapporti Culturali e di Amicizia con la Russia – fondata nel 1986

<p>SABATO 19 17.00</p>	<p>Seminario in due incontri - II incontro: Il mondo del giornalismo in Russia, a cura della dott.ssa Marcella Molteni (Università Cattolica di Milano).</p> <p>Saranno presi in considerazione gli eventi socio politici degli ultimi dieci anni, gli aggiornamenti della legge federale sull'informazione e il nuovo panorama di alcune testate storiche e dell'informazione <i>online</i>, una rassegna delle agenzie di stampa di ieri e di oggi, i giornali economici e il caso <i>Vedomosti</i>, i centri demoscopici e i blog.</p> <p>Incontro gratuito per i soci. Richiedere il <i>link</i> di accesso a: segreteria@italiarussia.org I non soci per partecipare sono invitati a contattare la Segreteria.</p>	<p>piattaforma <i>Zoom</i> (<i>link</i> inviato a parte ai richiedenti)</p>
--	--	---

Nel mese di **gennaio 2021** la nostra Associazione ha in programma l'organizzazione di una visita guidata alla mostra su Chagall a **Rovigo**:

MARC CHAGALL, ANCHE LA MIA RUSSIA MI AMERA'

(Palazzo Roverella, dal 19 settembre 2020 al 17 gennaio 2021).

Aggiornamenti verranno comunicati in seguito.

TESSERAMENTO:

La quota associativa ordinaria annuale è di **Euro 40**.

Iscrivendosi adesso la tessera resta valida fino alla fine del 2021.

La sede dell'Associazione al momento resta chiusa al pubblico. Per contatti scrivere a:

info@italiarussia.org; segreteria@italiarussia.org; corsi@italiarussia.org

oppure inviare un messaggio **SMS** al numero **3391441574** per essere ricontattati.

Bergamo, 27 ottobre 2020 – Bollettino informativo N. 3